

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
CET DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE
EN
MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Construction Services Division/Division des services de
construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Remplacement du refroidisseur	
Solicitation No. - N° de l'invitation EJ192-131764/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client 20131764	Date 2013-03-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FG-354-62166	
File No. - N° de dossier fg354.EJ192-131764	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-04-03	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Churchill, Gerald	Buyer Id - Id de l'acheteur fg354
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3904 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Confederation Heights Central Heating and Cooling Plant, 501 Heron Road, Ottawa, ON, K1A0S1	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification est émise pour:

- 1) Prolonger la date de fermeture au 3 avril 2013 à HAE - heure avancée de l'Est et;
- 2) Répondre à un question de soumissionnaires:

Question: Serait-il acceptable d'utiliser du gaz réfrigérant R-123 à basse pression?

Réponse: TPSGC a étudié la demande afin que la spécification de l'approvisionnement ci-dessus soit modifiée, permettant l'utilisation du gaz réfrigérant R-123. TPSGC ne modifiera pas la spécification, pour les raisons suivantes :

- Le protocole de Montréal sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et le Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone ont identifié l'an 2030 comme étant la date de fin d'utilisation de la fabrication et de l'importation du gaz R-123. Après 2030, la seule source de R-123 disponible proviendra de réfrigérants déjà entreposés pour usage futur et pour récupération. Comme nous sommes en 2013, la fin de l'utilisation du gaz aura lieu à environ la moitié de l'espérance de vie du refroidisseur, qui est de 30 à 35 ans.
- Après l'an 2030, il y a un risque que le coût du gaz R-123 augmente, ou que le gaz R-123 devienne même non disponible (ce qui pose problème, en cas de tout entretien urgent pouvant être requis).
- Le gaz réfrigérant R-134 ne subira pas de fin d'utilisation, et pour cette raison, continuera d'être fabriqué et importé durant l'espérance de vie de l'équipement.

TPSGC ne désire pas assumer de risques entourant la fin d'utilisation du gaz R-123 et les implications potentielles de celle-ci.

TOUT LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.